

Vor 500 Jahren ein Kriegsschauplatz – und noch heute von Bedeutung: Die Ausstellung «1515 Marignano» im Landesmuseum Zürich stellt zwei historische Themen in den Brennpunkt: Mailand um 1500 als Zankapfel und die Schlacht von Marignano als Kampf der Giganten. Frankreich trägt zwar den Sieg davon. Die Eidgenossenschaft aber münzt ihre Niederlage in einen profitablen Frieden um.

Théâtre il y a 500 ans d'une célèbre bataille, qui fait encore beaucoup parler d'elle de nos jours : l'exposition temporaire « 1515 Marignano », présentée au Musée national à Zurich, se focalise sur deux aspects historiques : les luttes pour le contrôle de Milan vers 1500 et la bataille de Marignano qualifiée de « bataille des géants ». La France remporta certes la victoire, mais la Confédération transforma sa défaite en une paix avantageuse.

Teatro 500 anni orsono di una celebre battaglia, di cui si parla ancora molto ai giorni nostri: la mostra temporanea «1515 Marignano», presentata al Museo nazionale a Zurigo, è imperniata su due aspetti storici: le lotte per il controllo di Milano intorno al 1500 e la battaglia di Marignano definita come la «battaglia dei giganti». La Francia ne uscì certo vittoriosa, ma la Confederazione trasformò la sconfitta in una pace vantaggiosa.

Landesmuseum Zürich
Museumstrasse 2
8001 Zürich
Tel. +41 (0)58 466 65 11
info@snm.admin.ch
www.marignano.landesmuseum.ch



27.3.2015 – 28.6.2015

**EINLADUNG ZUR VERNISSAGE.
INVITATION AU VERNISSAGE.
INVITO ALL'INAUGURAZIONE.**

26.03.2015

18.30	Eintreffen der Gäste Arrivée des invités Arrivo degli ospiti
19.00	Start Début Inizio

Es sprechen / Allocutions de / Interverranno

ANDREAS SPILLMANN

Direktor Schweizerisches Nationalmuseum
Directeur du Musée national suisse
Direttore del Museo nazionale svizzero

ERIKA HEBEISEN

Kuratorin der Ausstellung
Commissaire de l'exposition
Curatrice della mostra

ALAIN BERSET

Bundesrat
Conseiller fédéral
Consiglio federale